

Redakcja i Administracja: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7.  
Telegr.: Witkower, Drohobycz — Telefon Nr. 7416.

Prenumerata w kraju z dodatkiem miesięcznym: zł. 12.— miesięcznie, zł. 36.— kwartalnie, zł. 72.— półrocznie, zł. 140.— rocznie. Konto P.K.O. Lwów Nr. 505.755

Nie odwołane we właściwym czasie prenumeraty uważane są za odnowione. Rekopiół nie zwraca się. Przedruk artykułów i wiadomości dozwolony tylko za podaniem źródła. Ceny ogłoszone wedle umowy. Wszystkie prawa zastrzeżone. Cena egzemplarza pojedynczego zł. 3.

# OLEUM

Tygodniowe pismo statystyczno-informacyjne

dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce.

**Journal hebdomadaire d' informations-statistiques**  
pour l' industrie pétrolifère en Pologne.



**Statistisches Informations - Wochen - Fachblatt**

für die Interessen der Erdölindustrie in Polen.

Wydawca: Editeur: Herausgeber: Marcin Witkower, Drohobycz.

Nr. 119.

Drohobycz, dnia 4-go września

— le 4. septembre

— den 4-ten September 1937.

Rok  
Année  
Jahrgang

III. (XXV)

Przemysł naftowy w czerwcu b. r.

[Dokończenie]

Sytuacja w odniesieniu do poszczególnych produktów przedstawiała się w okresie sprawozdawczym, jak następuje: Jeżeli chodzi o benzynę, to scisły związek łączący konsumpcję benzyny z kwestią motoryzacji każe nam podać pewnej analizie dane dotyczące tej ostatniej. Jak wynika z oficjalnych danych statystycznych, było w dniu 1. lipca b. r. zajestrowanych w Polsce 42.248 pojazdów mechanicznych (w tej liczbie 10.162 motocykli). W porównaniu ze stanem z dnia 1. stycznia b. r. oznacza to przyrost liczby pojazdów mechanicznych w ciągu ostatniego półrocza o 4.780 sztuk. Nie ulega kwestii, że w stosunku do dotychczasowego tempa naszego ruchu motoryzacyjnego jest to przyrost poważny, którego skutki uwidocznili się też natychmiast w stosunkowo poważnym podniesieniu się konsumpcji benzyny. Niemniej jednak droga do zbyt optymistycznych wniosków dla naszego rozwoju motoryzacyjnego jeszcze daleka, jeżeli się uwzględnii, że nasz park motoryzacyjny jest bardzo zniszczony i w większej części składa się z starych nieodpowiednich woziw, że w porównaniu z państwami ościennymi znajdujemy się ciągle jeszcze na najniższym szczeblu motoryzacji i że — o ile chodzi o konsumpcję benzyny — daleko nam jeszcze do tych ilości, które datyby przemysłowi choćby tylko ekuivalent w odniesieniu do ubytku spowodowanego ostatnią obniżką ceny benzyny.

Jeśli zaś chodzi o naftę, to wykazana w poprzednim numerze naszego pisma anormalna obniżka ekspedycji nafty w czerwcu, która spowodowała również spadek koniunkturalny, wynika — jak przypuszcza należy — z okoliczności przypadkowych, mianowicie z zamknięcia w czerwcu jednej z większych rafinerii [Standard-Nobel w Lubuszu], a wskutek tego także z braku ekspedycji tej rafinerii na rynek celu zaopatrzenia go w potrzebny towary. Półrocznie natomiast konsumpcja nafty w roku bieżącym wykazuje w porównaniu z analogicznym okresem zeszłorocznym wzrost o 2.846 t wzgl. o przeszło 5%. Okresowo była tedy konsumpcja nafty względnie zadowalająca, choć tempo swego rozwoju nie nadawały jeszcze do stanu wyrównującego straty związane z kilkakrotnymi obniżkami cen nafty. Konsumpcja oleju gazowego jest zadowalająca i nie naraża bliższych uwag. Co się tyczy olejów smarowych, to odmiennie od ogólnych danych Ministerstwa, obejmujących łącznie wszystkie w ich zakresie wchodzące produkty, dzieli statystyka "PEN-u" produkty tego działu na pewne grupy, wykazując, że konsumpcja olejów smarowych o c. g. powyżej 0.890 z 14.853 t w okresie 6-miesięcznym roku ubiegłego wzrosła do 16.033 t w pierwszym półroczu roku bieżącego, tj. o przeszło 8%. Jeżeli więc chodzi o ekspedycję wzgl. o obroty handlowe olejami, używanymi do właściwych celów smarowych, to konsumpcja ich rozwijała się nadal zwykłą. Odnośnie do parafin zauważa się, że 70% tego produktu wysyłanego przez rafinerie odbierają wytwórnie świec, roznoszą po całym kraju, reszta zaś użytkowana bywa na cele przemysłowe. Gdy konsumpcja parafiny przemysłowej nie uległa zmianie, to ilości parafiny użytkowanej przez wytwórnie świec wykazują od kilku miesięcy spadek. Obok przyczyn wymienionych w zeszłomiesięcznym sprawozdaniu, mianowicie że przyczyną spadku dopatrywać się należy prawdopodobnie w nascieniu rynku parafinowego, należy spadek tego produktu tłumaczyć również mniejszą konsumpcją świec, spowodowaną przypuszczalnie pogorszeniem się położenia ekonomicznego odnośnych konsumentów. Co do asfaltu, to jakkolwiek sytuacja drogowa nie uległa zmianie i akcja w tym kierunku, o ile chodzi szczególnie o nowe drogi bitumiczne, mimo daleko posuniętego sezonu nie ruszyła prawie z miejsca, zbyt asfaltu wykazuje na ogół dużą zwykłą. Zawdzięczyć to należy w pierwszym rzędzie większemu zapotrzebowaniu asfaltów na cele przemysłowe (zwłaszcza do fabrykacji papy dachowej), a do pewnego stopnia także mniejszemu importowi asfaltu zagranicznego.

## Zwykła ceny ropy naftowej.

Wiele uwagi poświęcają pisma fachowe oraz codzienne zwykłe ceny ropy, która podskoczyła w ostatnim stosunkowo nie długim czasie z 1.350 zł na 1.630 zł za cysternę 10-tonową standardowej marki borysławskiej. Wszyscy bez wyjątku zainteresowani sprawami polskiego przemysłu naftowego są zdania, że zwykła ta jest najupiętnej uzasadniona i usprawiedliwiona, a głównych przyczyn doszukiwać się należy nie w czym innym, jak tylko w poprawie sytuacji naftowej przemysłu naftowego. Spożycie naftowe w kraju wzrosło, ceny w eksportie podnoszą się, wprowadzanie nie udarzycie, lecz w każdym razie dosyć znacznie, jeśli się weźmie pod uwagę ich niedawny straszny niski poziom. Nie da się zaprzeczyć, że i inne momenty wpłynęły na tę zwykłą, choćby n. p. wzajemne wydzielanie sobie ropy przez rafinerie oraz uruchomienie jeszcze dwóch zakładów rafineryjnych w Jasie i Ligocie obok Katowic, na które się zanosi, jednakowoż są to momenty nieistotne. Istotne przyczyny do zwykłej ceny ropy istnieją i na nich opiera się ta zwykła. Mianowicie położenie polskiego przemysłu naftowego przed zwykłą ceny było wprost katastrofalne, a to nie tylko dla wszelkiego ruchu wiertniczego, ale i również dla znajdujących się w eksploracji kopalń, którym po części groziło unieruchomienie z braku rentowności. Przyczyniły się do tego w głównej mierze wzrost kosztów wiercenia, który szczególnie w ostatnich czasach nastąpił. W kosztach wiercenia stanowią bowiem rury wiertnicze najwyższą pozycję. Aż do niejawnego przedsiębiorstwa kopalniane posługiwali się przeważnie rurami używanymi, wyciąganyimi z otworów starych, odwierconych w latach przedwojennych. Ostatnio rury te się wyczerpały, wobec czego kopalnictwo naftowe zmuszone jest zaopatrywać się w rury nowe, oczywiście znacznie droższe od używanych. Niedawno jeszcze różnica w cenie między rurami używanymi a nowymi wynosiła około 40%. Obecnie różnica ta zwęglczyła się, gdyż zupełnie brak rur używanych wpływa znacznie na ich podrożenie. Niezależnie od powyższego podrożały ostatnio również rury nowe o 20 do 25%, liny o przeszło 100%, zerdzie wiertnicze i pasy o ok. 30%, smary i węgiel o ok. 10%, i materiał budulcowy o ok. 100%, slowem, wszystkie materiały a ponadto wzrosła robocina o 7%. Wszystkie te momenty przemawiają tedy za słuszność zwykłej ceny ropy, która w dużej mierze przyczyni się niewątpliwie do wyżwienia w świecie polskiego przemysłu naftowego i da impuls do podejmowania nowych wierzeń oraz prac pionierskich. Jak wiadomo, zwykła ceny ropy nastąpiły również we wszystkich krajach w świecie produkujących ropę naftową, w szczególności zaś w Ameryce, a to mimo wzrastającej tamże z tygodnia na tydzień produkcji, która dziś — jak już w poprzednim numerze naszego pisma wspomnialiśmy — wynosi już 3.550-tysięcy barylek dziennie.

## Kronika kopalniana.

### Borysław.

"Bianka". Już w poprzednim numerze naszego pisma donieśliśmy o odzyskaniu produkcji w tym szybie. W mierze ściągania wody zaznacza się dalszy wzrost przypływu ropy, tak, że obecnie uzyskuje się już ok. 3000 kg. czystej ropy dziennie.

### Tustanowice.

"Statelands 33". Szyb ten nowozałożony przez "Małopolskę", został dnia 31. ub. m. uruchomiony i od tego czasu uwiernocono 19.30 m w 18" rurach. Wiercenie prowadzi się za pomocą systemu "Rotary", który po raz pierwszy stosuje się w Borysławiu.

"Dąbrowa 18". Po zasypaniu otworu do głębokości 1561.50 m od spodu tłokuje się obecnie przez pełnych 24 godzin, uzyskując 1300 kg czystej ropy dziennie.

"Wotan" (Polmin). Po osiągnięciu głębokości 923 m zapuszczono turę 9" rur i wierci się już dalej. Ostatnia głębokość wynosi 948 m.

"Złotka". Szyb ten od szeregu lat zaniechany znajduje się w odbudowie i zostanie wkrótce uruchomiony.

"Marieta". Otwór osiągnął głębokość 963.50 m i wierci się normalnie dalej.

### Mraźnica.

"Violetta 4". Pracuje się w dalszym ciągu około prostowania otworu. Do spodu pozostało jeszcze 2.80 m.

"Gallieni". Wierci się normalnie i rozczerpa się przy tym otwór. Ostatnia głębokość 1493.70 m.

"Łukasiewicz" osiągnął głębokość 1607.30 m i wierci się bez przerwy dalej.

"Foch" wykazuje od kilku dni przejściowo z powodu manipulacji urządzeniem pompowym zmniejszoną produkcję.

"Oil Spring III" jest już znowu produktywny, przy czym produkcja pozostała niezmieniona.

"Min. Kwiatkowski". Wierci się ostrożnie dalej, ostatnia głębokość wynosi 1803.20 m w 5" rurach.

### Schodnica.

"Muchowate 63 i 66" (Galicia). Pierwszy znajduje się w montowaniu. Drugi, którego wiercenie rozpoczęto 3. lipca b. r., osiągnął głębokość 387.80 m w 7" rurach i wierci się normalnie dalej.

"Alfred" (Naftapol). Pracuje się obecnie przy głębokości 447 m około zamknięcia wody, po czym zapanuje się tutaj 7" rur i wiercenie będzie dalej kontynuowane.

### Lipie.

"Polon XII". Dowiercena ostatnio produkcja — o czym już kumunikowaliśmy w poprzednim numerze naszego pisma — wynosi 600 kg dziennie.

### Czarna obok Lipie.

"Czarna III". Szyb ten nowozałożony przez "Małopolskę", jako poszukiwawczy, został dnia 28. ub. m. uruchomiony i osiągnął już głębokość 21.50 w 10" rurach.

"Czarna I i II" (Polmin). Pierwszy został zlikwidowany. W drugim rozpoczęto wiercenie dnia 1. b. m., dzisiaj głębokość wynosi 10.20 m w 12" rurach.

Rédaction et Administration: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7.  
Abonnement pour l' Étranger, supplément mensuel inclus: en France Frs. 150.— par trimestre. Les abonnements pas à temps refusés sont valables. La réproduction des articles est permise seulement en cas de mention de la source. Prix des annonces selon d' arrangement. Tous les droits réservés.

Bezugspreis für das Ausland samt Monatsheilage pro Quartal: Österreich S. 45.— Deutschland R. M. 25.— Tschechoslowakei Kč. 200.— Nicht rechtzeitig abbestellte Abonnements gelten als erneuert. Nachdruck der Artikel u. Nachrichten ist nur mit Quellenangabe gestattet. Inserate laut Vereinbarung. Alle Rechte vorbehalten.

BORYSLAW, Tel. 12-27.

Najlepszy środek do czyszczania

"Demolijoi"

## Die polnische Erdölindustrie im Juni d. J.

(Schluss)

Hinsichtlich der einzelnen Produkte hat sich die Situation in der Berichtszeit wie folgt dargestellt: Wenn es sich um das Benzin handelt, so veranlaßt uns die enge Verbindung, welche den Benzinkonsum mit der Angelegenheit der Motorisierung zusammenhängt, die Ziffern hinsichtlich der letzteren einer Analyse zu unterwerfen. Wie aus den amtlichen statistischen Verlautbarungen hervorgeht, waren am 1. Juli d. J. in Połte 42.248 Motorfahrzeuge (darunter 10.162 Motorräder) eingetragen. Im Vergleich mit dem Stand vom 1. Jänner d. J. zeigt sich im Laufe des letzten Halbjahrs ein Zuwachs von 4.780 Stück. Es unterliegt keiner Frage, dass dies im Vergleich zum bisherigen Tempo der Motorisierungsbewegung ein ansehnlicher Zuwachs ist, dessen Folgen sich auch gleich in einer verhältnismäßig wichtigen Hebung des Benzinkonsums gezeigt haben. Nichtdestoweniger ist der Weg zu allzusehr optimistischen Folgerungen für die Entwicklung unserer Motorisierung noch sehr weit, wenn man erwägt, dass unser Motorpark ganz hin ist und größtenteils aus alten unentsprechenden Wagen besteht und dass wir im Vergleich zu den angrenzenden Staaten uns noch immer auf der niedrigsten Stufe hinsichtlich der Motorisierung befinden und dass — wenn es sich um den Benzinkonsum handelt — wir noch weit von jenen Mengen sind, welche der Industrie zumindest ein Äquivalent geben könnten für den Verlust, der durch die letzte Reduktion des Benzinpreises verursacht wurde.

Wenn es sich um das Leuchtöl handelt, so ist die in der vorigen Nummer unseres Blattes ausgewiesene anormale Verringerung der Leuchtölexpeditionen im Juni, welche auch einen konjunkturalen Rückgang verursacht hat — was anzunehmen ist — als Zufallszustand zu betrachten, u. z. weil im Juni eine der größeren Raffinerien (Busbus) den Betrieb eingestellt hat und demzufolge mangels an Expeditionen seitens dieser Raffinerie der Markt mit der nötigen Ware nicht versorgt wurde. Halbjährig weist jedoch der Leuchtölkonsum im laufenden Jahre gegenüber der Gleichzeit des Vorjahrs eine Steigerung um 2.846 t bzw. um über 5% auf. Der Leuchtölkonsum war daher in diesem Zeitraum zufriedenstellend, wenngleich das Tempo der Entwicklung noch nicht instande war die Verluste, welche mit den mehrmaligen Reduktionen der Leuchtölpreise verbunden sind, auszugleichen. Der Gasölkonsum war zufriedenstellend und bietet keine Gelegenheit für nähere Bemerkungen. Was das Schmieröl anbetrifft, so steht bekanntlich die Statistik des "PEN"-Büros, abweichend von den Angaben des Ministeriums, welche alle Schmieröle zusammen umfassen, dieses Produkt in gewisse Gruppen, wobei ausgewiesen wird, dass der Konsum der Schmieröle von über 0.890 von 14.853 t im 6-monatlichen Zeitraum des Vorjahrs auf 16.033 t in der Gleichzeit des laufenden Jahres, d. i. um über 8% gestiegen ist. Wenn es sich also um die Expeditionen bzw. um die Umsätze in Oelen, welche tatsächlich für Schmierzwecke verwendet werden, handelt, so hat sich der Konsum derselben weiterhin nach oben gestaltet. Hinsichtlich des Paraffins sei bemerkt, dass etwa 70% dieses Produkts die polnischen Kerzenfabriken abnehmen, der Rest jedoch für Industriezwecke verwendet wird. Während der Konsum des Paraffins für Industriezwecke keiner Änderung unterlag, so weisen die Paraffinmengen, welche in den Kerzenfabriken aufgebracht wurden, seit einigen Monaten eine Senkung auf. Neben den im vormonatlichen Bericht vorgebrachten Gründen ist der Rückgang dieses Produkts auch durch den verringerten Konsum von Kerzen zu erklären, der vermutlich durch die Verschlimmerung der ökonomischen Lage der betreffenden Konsumenten verursacht wurde. Bezuglich des Asphalts ist die Aktion, wenngleich die Situation der Straßen, insofeine es sich um neue bituminöse Straßen handelt, keine Aenderung erfahren hat, trotz vorgerückter Saison vom Orte fast nicht geführt worden, trotzdem weist dieser Absatz im allgemeinen eine grosse Steigerung auf. Es ist dies in erster Reihe dem grösseren Bedarf für Industriezwecke (hauptsächlich zur Fabrikation von Dachpappe) und bis zu einer gewissen Stufe dem geringeren Import des Asphalts vom Ausland zu verdanken.

## Steigerung des Rohölpreises.

Viel Aufmerksamkeit widmeten die polnischen Fach- und Tagesblätter der Aufwärtsbewegung des Rohölpreises, der in der letzten verhältnismäßig kurzen Zeit von Zl 1.350 auf Zl 1.650 für die Standard-Marke Borysław gestiegen ist. Alle ohne Ausnahme für die polnische Erdölindustrie interessierten Kreise sind der Ansicht, dass diese Steigerung vollständig begründet und gerechtfertigt ist und dass die Hauptgründe in nichts anderem, als in der Besserung der Situation in bezug auf die Lösung zu suchen ist. Der Verbrauch am Innenmarkt ist gestiegen, ebenso haben die Exportpreise eine ganz bedeutende Steigerung erfahren, insbesondere wenn man die bisherige schreckliche niedrige Höhe derselben berücksichtigt. Es lässt sich nicht ableugnen, dass auch andere Momente, wie z. B. das gegenseitige Enttreissen des Rohöls seitens der Raffinerien sowie die bevorstehende Inbetriebsetzung weiterer zwei Raffinerienanlagen u. z. "Jaslo" und in Ligota bei Katowice auf die Steigerung gewirkt haben, jedoch sind dies keine wesentlichen Momente. Wirkliche Gründe für die Steigerung des Rohölpreises bestehen und auf dieselben stützt sich eben obige Preisfestigung. Nämlich die Lage der polnischen Erdölindustrie befand sich vor dieser Preissteigerung in einem direkt katastrophalen Zustand und das nicht nur für den gesamten Bohrbetrieb, sondern auch für die sich in Exploitation befindlichen Schächte, denen zum Teil die Einstellung infolge der Unrentabilität gedroht hat. Dazu hat hauptsächlich das Ansteigen der Bohrkosten beigetragen, was besonders in der letzten Zeit eingetreten ist. In den Bohrkosten stellen nämlich die Bohrröhren die grösste Position dar. Bis vor kurzem haben die Bohrunternehmungen vorwiegend gebrauchte Röhren, welche von alten, noch vor dem Kriege abgebohrten Sonden herausgezogen wurden, verwendet. Diese Röhren sind nunmehr erschöpft, weshalb die Grubenunternehmungen gezwungen sind, sich mit neuen Röhren zu versehen, welche offenbar im Preis höher stehen, als die gebrauchten. Nicht lange her betrug die Preisdifferenz zwischen den gebrauchten und neuen Röhren etwa 40%. Gegenwärtig ist

Wykaz dziennej produkcji ropy i gazów oraz tłoczenia poszczególnych szybów w okręgu drohobyckim.

Łączna produkcja dzienna:		
La production totale journalière:		
Gesamte Tagesproduktion:		
Borysław	17.47	Cst.
Tustanowice	33.66	"
Mraźnica	20.52	"
-----	-----	"
Sa.	71.65	Cst.
Inne kopalnie drohobyckiego okręgu	13.87	"
Aandere Gruben d. Drohobyczter Rev.	-----	"
Razem - Totale - Zusammen:	85.52	Cst.

## **Etat de la production d'huile et du gaz et des expéditions des puits de la district du Drohobycz**

# Ausweis über die tägliche Rohöl- u. Gasproduktion sowie Pipungen einzelner Schächte des Drohobyczer Bezirkes.

# **BORYSLAW.**

Odtłoczono od 1-go do w.t.		
Expediè depuis le premier jusque		31.VIII.1937.
Abgepeipt vom 1-ten bis incl.		
Borysław . . . . .	453.20	Cst.
Tustanowice . . . . .	871.87	"
Mraźnica . . . . .	584.05	"
Łapaczki i Towarzystwa handlowe {		
Fangstat, et Handels Gesellschaft. {	13.48	"
Sa. . . . .	1922.60	C st.
Inne kopalnie drohobyczkiego okręgu {		
Andere Gruben d. Drohobycz Rev. {	394.71	"
Razem - Totale - Zusammen: . . .	2317.31	Cst.

Szyb — Puits Schacht		Produkcja Production		Produkcja Production		Produkcja Production		Produkcja Production		Produkcja Production		Produkcja Production		Produkcja Production		Produkcja Production		Produkcja Production		Produkcja Production		Produkcja Production					
		Ropy d' huile Rohöl gazów du gaz Gase	C. kg m³/m	Ropy d' huile Rohöl gazów du gaz Gase	C. kg m³/m	Ropy d' huile Rohöl gazów du gaz Gase	C. kg	Ropy d' huile Rohöl gazów du gaz Gase	C. kg m³/m	Ropy d' huile Rohöl gazów du gaz Gase	C. kg	Ropy d' huile Rohöl gazów du gaz Gase	C. kg m³/m	Ropy d' huile Rohöl gazów du gaz Gase	C. kg	Ropy d' huile Rohöl gazów du gaz Gase	C. kg m³/m	Ropy d' huile Rohöl gazów du gaz Gase	C. kg	Ropy d' huile Rohöl gazów du gaz Gase	C. kg m³/m	Ropy d' huile Rohöl gazów du gaz Gase	C. kg				
Adela III.	t	0 02	0 6			Donamon II.	0 20	1 0	6 29	Henryka Karp.X.t	0 05				Koppel I.	t	0 1		Nafta III.	t			Ratoczy XI.		0 06	2 87	
Alzacja	t	0 01	0 03			" III.	0 10	0 2		Hekla I.	t				" II.	t	0 1	0 07	" V.				" XV.		0 06	1 35	
Albert	t		0 07			Dorota (Karp.26) t		0 05		" II.	t	0 01			Kornhaber II.		0 4		" XXX.	t	0 09	0 08	" XXV.		0 10	XVII. t	
Aniela	t		0 06			Dora II.	t			" III.	t				" III.		0 2		" XXXI.	t	0 02	0 7	2 00	Ratoczy Karp. 54		0 08	2 51
Anna I.	t		0 02			Drasch VII.		0 2		" IV.	t				" IV.		0 2		" XXXII.	t	0 01	0 5	0 38	Regina I.	t	0 03	0 7
" II.	t	0 03	0 2			Dumba VI.	0 02	0 2		Hunt XI.	0 15	0 4	4 62		Kościuszko II.	0 03	0 3	1 30	" XXXIII.	t	0 03	0 3	0 38	Renia	t	0 01	0 06
Apollo I.		0 14	0 2	4 12		Edward w	0 03			Ida II.	t	0 3			Kostman I.	t	0 01		" XXIX. S	0 01	0 5	0 39	Ropa I.		0 07	0 4	
" II.		0 30	0 08	8 79		Eglon II.	0 25		7 31	Irma	t	0 03	0 2		" II.	t	0 03		" XXX. S	0 16		0 57	Robson I.			2 33	
Artur I.	t	0 01				Ekwivalent II.	0 20		5 74	Ignacy	0 26	0 05	6 91		" III.	t	0 01		" XXXI. S	0 02	0 3	5 93	Sadler XII.		0 39	0 3	
Baku			0 03			" III.	0 75	0 3	21 82	Jan Albert	0 01	0 2	0 28		Kozak	0 30	0 4	8 90	Natan I.		0 1	0 57	Schutzman I.		0 1	11 32	
Barbara I.	t	0 03	0 03	0 05		" V.	0 12		3 51	Januś	0 18	0 9	4 58		Krakus	0 07	0 3	2 14	" II.		0 14	0 4	Sieghardt I.		0 15	1 3	
" II.	t	0 04	0 03			Eros I.	0 02			Jasiennicki w.		0 1			Kralup	0 15	0 2	4 74	Nobel-Ratoczy I.		0 3		Tomasz I.		0 22	4 46	
" III.	t	0 08				" II.	0 03	0 1		Jerzy IX. (Nobel)	0 42	0 2	13 13		Lenaryl		0 05		Nowicze I.	t			" III.		0 10	5 79	
Beck I.	t	0 04				Esperanza I. (Anita)	0 01	0 03		Johanna I.	0 03	0 1			Limanówka	t	0 02		Odra I.		0 09	0 2	Sienkiewicz I.		0 01	0 5	
" II.	t	0 06				" II.	0 01	0 02		" II.	0 13	0 1	0 37		Linoś	t	0 01	0 3	" II.		0 04	1 43	Signe I.	t	0 01	0 04	
Bernard II.		0 15	4 63			Estera w		0 2		" III.		0 01			Livja	0 06	0 2	2 90	Oil Star		0 08	0 8	Silva Pl. I.		0 05	0 06	
Bianka		0 30				Etna I	t	0 1		Józefina	0 12	0 1	1 33		Lotaryngia I.		0 05		" III.		0 10		Tytus		0 08	0 3	
Bitumen II.		0 23	0 5	6 69		Feiler II.	t			Jurek	t	0 03	0 09		Ludwik	t			" V.		0 05		Ułan (Wit) t			2 41	
Blochówka I.		0 12	0 7	2 57		" III.	t			Jutrzenka	0 28		8 13		Lusia	t	0 01	0 02	" VII.		0 10	0 2	Union I.	t			
" II.		0 22	0 3	6 05		" IV. (Bleicher)		0 1		Kanada	0 02	0 3			Luta I.	t	0 01	0 1	" VIII.	t		0 03	Perkins III.	t	0 2	3 17	
" III.		0 12	0 3	3 34		Felicjan I.	0 01	0 2		Karpaty IX.	t	0 01	0 1		Lwów III.	t	0 02	0 2	" IX.		0 05	0 04	Petlura	t	0 32	1 92	
Bodenkredit	t	0 01	0 2			Feniks I.	t	1 0		" XII.	t	0 01	0 1		Maius (Synd. IV)	0 02			" XI.		0 30		Wanda (Bloch)		0 10	9 32	
Bojko I.	t	0 01	0 05	0 09		" III.		0 06		" XIV.	t		0 07		Marek	t	0 06		" XII.		0 32	0 02	Wanda I.		0 10	2 99	
Bornet	t	0 01	0 05	0 10		Frieda		0 02		" XXI.	t				Mary I.	0 11	0 04	3 49	" XIV.		0 2	0 96	Wetzuwujesz I.	t	0 01	0 04	
Borysiawski I.		0 01				Gallati III.	0 10	0 3	2 82	" XXXVI.	t	0 01	0 07		Piotr I.		0 02		" XV.		0 05	0 2	Wiara II.		0 42	13 08	
" II.		0 20	0 2	3 69		Gaz I.	t			" XXXVII.	t	0 07	0 05		Poniatowski I.		1 2		" XVI.		0 02		Willy I.		0 05	0 77	
Boxal		0 15	0 05	4 09		Georg	0 09	0 1		" XXXIV.	t	0 02	0 2		Pontresina I.		0 02		" XIX.		0 32	0 1	Wilson		0 30	7 30	
Brugger I.		0 10		2 92		Gerti I.	0 01	0 4		Kasa Oszcz. I.	t	0 02			" XX.		0 2		" XX.		0 20	0 02	Witold	t	0 01	0 1	
Camus IV.						" II.	0 01	0 7		" IV.	t				" XXI.		0 19		" XXI.		0 19	6 56	Wrocław		0 05	1 46	
Capella II.	t	0 05				Giusel-Perutz I.				" XI.	t		0 06		" XXII.		0 26	1 4	" XXII.		0 26	1 7	Wulkan I.		0 15	4 41	
" III.		0 01				" II.				" XII.	t				Maryna	0 01	0 1		" XXIII.		0 02	0 01	Stanisław I.		0 13	0 08	
Carlo		0 2				" III.				" XVI.	0 14	0 2	3 45		Mateusz	0 08	0 02		" XXIV.		0 05		Zbyszko		0 18	3 83	
Celina		0 27	1 1	6 60		Goplana I.	0 08	0 3	1 87	Kaukaz		0 9			Melanja	0 06	0 04		" XXV.		0 02	0 3	Wulkan t		0 06		
Cesia		0 40	0 2	11 77		" II. w				Klaudjusz I.	t				Merkur		0 7		" XXVI.		0 02	0 4	Zdzisław I.		0 04	0 3	
Charitas		0 4				Gottesman I.	0 01	0 1		" II.	t	0 01	0 1		Mickiewicz I.	t	0 02		" XXVII.	t	0 02	0 1	Stefan II.	t	0 28	0 5	
Charlotta		0 01	0 03			" IV. t	0 02	0 1		Kleiner	0 30	0 3	6 85		Potok XVII.	t			" XXVIII.	t	0 06	0 2	Stefan II.	t	0 28	7 63	
Concordja	t					Grymajlo I.	0 01	0 3		Konrad I.					Przyszłość	t			" XXIX.	t	0 06	0 2	Zgoda I.				
Dawidwan II.			0 2			" II.	0 01	0 3		" II.	t	0 06		1 81		Millicent	0 12	0 7	3 38	Ratoczy I.		2 0		Zygmunt		0 06	0 2
" III.		0 06	0 1	4 47		" III.	0 01	0 1		" II.					Montana I.	0 12	0 2	3 92	" IV.		3 0				0 06	0 2	
Diamant	t	0 02				Henryk	0 92			" IV.		1 28		37 58		Mossul	0 01	0 2		" X.	t	0 1	0 10				

# TUSTANOWICE.

Aba	0 3		Elda	0 15	0 4		Getruda	0 2		Kellog I.	0 06			Marja Teresa I.	0 33	0 2	9 66	Renta	0 1		Tamiza I. t	0 01		
Adela	0 02	0 1	Eleonora	0 10		2 88	Glinski I.	0 06	0 2	1 80	" II.	t	0 01	0 1	" III.	0 16	0 9	4 56	Robert	0 09	0 3	3 42	" II. 0 01	
Aladar (Lili)	0 03	0 1	Elgin				" II.		0 3		Kinga I.		0 02	0 2	" IV.	0 24	0 8	7 42	Rockefeller	0 05		" III. 0 01		
Albion	0 42	0 2	12 29	Elza	0 17	0 3	3 93	Grado I.		0 08		" II.		0 07	0 6	" V.	0 02	0 3	0 59	Roman	0 28		9 61. " V. 0 01	
Alfred		0 4		Elzbieta			" II.				Kniep			0 5							Romek(Spindt, t	0 01	0 2	Teresia(Maks)t 0 01 0 1
Balfour				Emigesta	0 22	0 8	6 42	Gunkel (Fortuna)	0 03	0 07	1 08	Kolumbia	0 27		8 31	Marja Adela w	0 01	1 5		Rossberger IX.	0 02	0 08	Terlecki VII. 0 01 0 05	
Bank of England	0 01	0 07	0 38	Emil		0 2		Hala t				Kopernik I. t				Marieta w			0 31	Rozwadów		0 07	" X. 0 04 0 2	
Banknot	0 03			Erdölwerke II	0 06			Hansaglück				" I a				Merkur				Rudolf	0 01	0 2	Tłoka I. 0 04	
Banzay I.				" XII.	0 2			Harding I.				" II.	0 07		1 81	Meta II.	0 05	0 6		Sabina t		0 02	" VI. 0 01 0 1 0 30	
Bawarja	0 07	0 3	2 01	Erha II.		0 05		" II.	0 03	0 3	3 45	Krakowianka				Minerwa	0 13	0 2	3 97	Salo t		0 1	" XII. 0 02 0 86	
Belweder		0 2		Erna IV.	0 02	0 2	0 20	" III.	0 08			Ks. Józef	0 60	0 1	16 42	Moneta I	0 35		10 69	Sas I. t		0 2	" XVI. 0 01 0 2 0 27	
Bifum II.	0 3			Ernest		0 2		Helena t		0 1		Kubuś t				Mora II.		0 4		Sezam I. t		0 2	" XVII. 0 04	
Bohemia	0 06	0 2	1 71	Ernestius	t			Henrietta t		0 08		Kujawy	0 12	0 5	2 54	Mukden I.	0 04	0 5	0 81	" II. t			" XVIII. 0 02 0 2 1 97	
Borak I.	0 04		1 28	Eruptio	t			Henry VIII.	0 05	0 08	2 46	Las I.	0 01	0 09		" III.	0 05			Silvia(Banzay II)t			" XIX. 0 53 0 1 15 53	
Borneo	t			Eugeniusz	t			Henryk I.		0 2		" V.	0 01	0 09	0 47	Nafta L (P.Z.G.)		0 7		Simonshall t		0 2	" XXIII. 0 03 0 08	
Bronisław	0 14	0 2		Ewa	0 20	0 9	4 92	" II.	0 04	0 3	2 34	" VII.	0 02	0 2		" V. "	0 05	0 2	1 36	Śląsko		0 07	" XXXI. 0 02 0 2 0 37	
Bukowice	XXI.			Ewka t				Hense I.		0 08		" VIII.		0 03		Nelson	0 04	0 1		Słotwinka	0 02	0 2	" XL w 0 38 0 5 11 56	
"	XXII.			Faust	0 02	0 6		Herman I. t		0 05		" IX.	0 01	0 1		Niagara II.		1 1		Stanisław	0 28	0 05	" XLII w 0 80 0 5 27 86	
"	XXIV.			Fela (Długosz)	0 05	0 5		Herta II.	0 04	0 8	4 80	Laura	0 04	0 2		" III.	1 33	0 7	39 82	StatelandsIV.		0 3	Tristan	
"	XXVI.			Felicja t		0 08		" III. w	0 18			Legun I. (Statel II.)		0 09	0 56	Oil City		0 6		Trunkwalter t	0 01	0 03		
"	XXVII.			Fenomen		0 2		Herzfeld I.	0 30		8 34	" II. ( , III.)	0 02	0 09	0 99	Oleum		0 3		Tryumf I.	0 08	0 5		
"	XXXIX.			Feniks I. t	0 03			" II.	0 32	0 1	8 82	Lena	0 08	0 2		Opeg I.		0 1		" III.	0 2			
"	XLI. w			" II. t	0 01			" III.	0 45		10 06	Leon	0 10	0 9	0 68	" XI.	0 34	0 04	10 02	Urszula I. t	0 01			
Cecylja	0 06	0 5	1 87	Feuerstein I.		0 2		" IV.	0 24		6 08	Lesław		1 0	0 15	Oswald	0 10	1 5	2 91	Vera II.	0 02	0 3		
Champagne	I.			" II. t	0 01			Hilda		0 1		Legum I. (Statel II.)		0 09	0 56	" V.	0 11	0 2	2 79	Wagman II.		0 06		
"	II.			" IV.	0 02		1 75	Hohenstein t		0 1		" II. ( , III.)	0 02	0 09	0 99	Otylia	0 08	0 4	1 83	Waliszko	0 54		" IV. 0 30 1 2 7 82	
Clay I.	0 01	0 2		" V.	0 02			Hoover II. t				Liljen	0 16	0 04	5 39	Panonia	0 01	0 8	0 29	Walka	0 85	0 6	" V. 0 54 0 6 24 47	
"	II. t			" VI.	0 01			Hubicze II. t	0 03	0 4	1 05	Liljom I.	0 05	0 4	1 09	Parcifal	0 20		5 69	Warszawa I.	0 30	0 7	" VI. 0 30 0 7 0 76	
Dąbrowa	IV.			" XI. t	0 03			Hungarja	0 02	0 04		Litwa II.	0 14	0 1	2 96	Parnas I.		0 04		Wawel				
"	VIII.							Ignacy t				Locarno	0 01	0 03		" XVIII.	0 31	0 3	8 16	Wiljam I.	0 12	0 4	" II. 0 30 0 4 3 78	
"	XIV.							Inflanty t		0 2		Lohengrin	0 02	1 3		" XIX.	0 65	0 1	18 48					
"	XVI.			Flora		0 16		Izabella		0 03		Lucyna	0 05	0 5	1 35	" XX.	0 17	0 3	4 97					
"	XVII.			Fortuna I.	0 03	1 0	0 72	Jadwiga		0 9		Lucky-Star I.	0 10	0 4	2 91	" XXI.	0 38	0 6	11 08					
"	XVIII.			" II.	0 15	1 5	16 18	Jan Kenty	0 04	0 3		Luiza	0 40	1 4	9 97	" XXII.	0 25	0 3	7 55					
"	XIX. w			" III.	0 06	0 4	1 72	Jawa	0 14	0 5	3 75	Lusia XI.	0 09		2 74	" XXIII.	0 09	0 4	2 56					
Daisy	III.			" IV..	0 15	1 7	3 80	Joanna II. f		1 2		Magdalena XV.	0 13	0 5	3 81	" XXIV.	0 24	0 2	7 06					
Dembowski		0 02	0 08					Józef-Mukden t	0 02	0 2	0 37	" II.	0 11	0 3		" XXV.	0 20	1 0	6 04					
Derezyce	III.			Frania		0 40	1 0	10 16	Józef Schreier t			Madrid		0 03		" XXVI.	0 15	0 4	3 12					
"	IV.			Freudenheim	XI.	0 06	0 2	1 30	Jubileum t	0 03	0 3	Magda t	0 01	0 1		" XXVII.	0 60	0 5	17 38					
Długosz-Laszcz	I. t			Galicia I. t		0 3		Juljusz-Montan t		0 2		Plon			3 8	" XXVIII.	0 30	0 4	7 12					
Dorrit	VI.			" IV. t				Juljusz-Galicja	0 04	0 4		Pluto I.	0 10	0 8	2 85	" XXIX.	0 85	0 5	23 43					
Dusiek	t	0 01	0 1	1 42	Gartenberg	t	0 01	0 05	Juno I. (Polmin)	0 66		Pōneria XXX.	0 02		0 57	" XXXI.	0 31	1 2	7 91	Wisla	0 40	0 3	8 69	
Dziadek		0 3		Genia		0 06	0 2	0 29	Kalifornja I. t	0 01	0 3	Popielanka t	0 01			" XXXII.				Wotan	w			
Dziurnia	0 18	0 4	3 73	George I. (Wład.)	0 06	1 0	1 98	" II.		1 0		Prager II.	0 01	0 2		" XXXIII.				Wulkan I.	0 12	0 4	3 73	
Edison	I.	0 03	0 1	Glinik XXXIV.	0 02	0 1	0 49	Karol I.	0 08	0 8	" II.	0 01		0 2	" XXXIV.				" II. t		0 1	1 32		
"	II.	0 17	0 2	XXXV.	0 02	0 1	0 58	Katarzyna t		0 4		Margary Grace X.	0 10		2 92	" III.	0 04	0 4	2 24	" III. 0 13 1 5 3 88				
Edna	IX.	0 09	0 2	XXXVI.	0 38	0 1	10 99	Kate I.	0 35	0 2	9 63	Margot I. t	0 1			" VIII. t	0 01			Wygoda t		0 06	0 4 1 60	
Eileen	V.		0 3	XXXVII.	0 01		0 32	Käthe XIII. (Pola)	0 01	0 04		Marcel L.	0 10	0 5	1 83	Premier I.	1 44	0 4	43 02	Zeus	0 02	0 4	0 75	

## M R A Ż N I C A.

Aldona I.	0 06	1 79	Faustyna II.	0 10	2 7	2 57	Horodyszcze I.	0 27	0 6	8. 04	Kniaż II.	0 02	0 6	0 10	Nobel Horod. II.	0 4	Pogoń	0 08	2 29	Union I.							
" III.	0 63	1 0	18 83	Foch I.	0 80	0 3	27 57	" III.	0 13	0 1	3 88	Kołłątaj II.	0 06	0 1	3 33	" III.	0 20	Ropa	" III.	0 02	0 1						
Andrzej		0 5		Fotogen II.	0 22	0 7		" IV.	0 10		3 01	Kwiatkowski w		11 82	" IV.	0 3	Róża	" IV.		0 2							
Arkadja	0 07	0 4	3 95	" III.		0 07	7 59	" V.		0 2		Linka I.			Nobel Mraźn. I.		Sasyk VI.	0 12	0 1	2 83	" V.						
Baku w	0 44	2 0	8 13	" IV.	0 06	0 1		" VII.	0 20	0 8	6 39	Lindenbaum XVII.	0 04	0 1	0 95	" III.	0 08	Sifinks t	" VI.	0 10	0 3	3 11					
Ballenberg	0 18	0 2	5 10	" X.		0 2		" VIII.	0 20	0 2	5 72	Ludwik	0 10	0 3	2 93	" VI.	0 04	Sikorski Gen.	0 02	0 06	0 60	" VII.					
Bertold I.	0 28		7 87	" XII.	0 10	0 7	2 67	" IX.			Łukasiewicz w		0 05		" XII.	0 15	Sosnkowski	0 10	3 2	4 13	Violetta I.						
Bitumen A I.	0 04	0 5	1 25	Frydryk (Bitum)	0 08	0 4	1 41	" X.	0 10			Marja	0 11	0 1		Norbert	0 13	Standard I.	0 12	0 4	3 45	" IV. w					
" A II.	0 07	0 5	2 33	Gallieni w				" XI.	0 20		5 32	Melan I.	0 11	0 1	3 35	Oil Spring I.	0 01	Zawisza cz.	0 25	0 3	7 58						
" LXVII.				Gdańsk	0 15	0 8	4 93	Irena	0 16	0 2		Mik			" IV.	0 30	Zofja I.	0 20	0 2	5 85							
Bogdan	0 12	2 2		Gottfryd I.		0 1		Jakob II/2	0 07	0 2	2 02	" II. t			" VII.	0 10	2 88	" II.	0 10	0 1	2 94						
				" III.	0 15	0 8	4 47	Joffre II.	0 70	0 7	21 47	Milano III.	0 05	0 5	4 99	" VIII.	0 07	Gottfryd I.	0 30	0 2	9 58						
				" V.				" III. t	0 02			" III.	0 28		" VII.	0 07	Tadeusz	0 08		1 68							
Czesław	0 50	0 5	8 64	" VII.	0 02			" III.	0 49			" III.	0 10	0 9	4 99	Oskar	0 04	" V.									
Ella II. (Edyta)	0 52	0 7	15 20	" VIII.	0 06	0 1	1 85	" V.	0 63		1 2	Mina II.	0 45	1 4	12 00	Parnas	0 12	Temida I. t	0 01	" VI.	0 12	1 0	3 20				
Fanto LVIII.	0 07	0 5	2 04	" IX.	0 05	0 4	1 47	Józef I.	0 25	0 7	7 50	Monte Carlo I.	0 35	0 3		Pasteur I.	0 24	" VIII.	0 06	0 05	" VIII.	0 20	0 2	6 58			
" LIX.	0 06	0 3	1 72	Guido	0 62	1 4	16 76	" II.	0 02	0 5	0 45	" II.	0 35	0 5	11 08	" II.	0 12	Pasteur I.	0 24	2 3	6 52	" II.	0 06	Zorza	0 07		
" Hord. I.	1 05	1 6	30 83	Józik (Frydryk)	0 02	1 5		" III.	0 25	1 4	7 52	" III.			" II.	0 25	Toniusin III.	0 05	0 09	7 81	" III.	0 06	Zuzanna	0 40	0 6	12 06	
" II.	0 80	1 3	22 56	Nina	0 20	0 5	5 91	Józik (Frydryk)	0 02	1 5	0 43	V.		0 05		" II.	0 25	Tryskaj	0 18	0 08	5 79	Zygmunt IV.	0 45	4 3	14 39		
" II.				Karol I. (Sydonja)	0 42	2 1	12 39	Nina	0 13	0 7	4 49	Piłsudski III.	0 08	1 0	2 51	" V.	0 20	Ullmann	0 20	0 9	5 84	" V.	1 15	2 7	35 04		

# O P A K A

RÓW

Die Daten des abgepumpten Rohöls pro August d. J. sind beendigt, dieselben werden aber noch in der nächsten Nummer des „Oleum“ mit den Ziffern des Fassöls ergänzt werden.  
Insgesamt wurden im August abgepumpt: vom Boryslawer Rayon 1.922.6 Z, von den Gruben in Schodnica 322.5 Z und Urycz 72.2 Z, somit zusammen 2317.3 Z, gegen 2338.2 Z im Vormonat.